



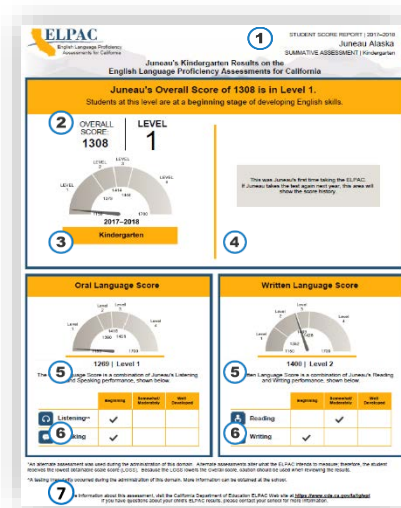
## 了解学生成绩报告 加利福尼亚州英语语言能力评估 (ELPAC)

### 2017 - 18 年 ELPAC 总结评价

本指南针对您孩子的 ELPAC 总结评价成绩报告进行说明。如有疑问，请与您孩子的老师联系。

#### 州督学 Tom Torlakson 的话

本报告提供了您孩子的 ELPAC 成绩，ELPAC 是加利福尼亚州最新开发的英语语言能力评估工具。ELPAC 提供有关您孩子在英语语言能力方面的年度进步信息。因为 ELPAC 衡量的是最新英语发展标准，所以您孩子的 ELPAC 成绩不应与之前的加州英语语言发展测试 (CELDT) 的成绩进行比较。



#### 成绩报告的内容

- 1 **您孩子的姓名和测试信息**  
显示您孩子的姓名、成绩和测试年份。
- 2 **总成绩和英语水平**  
显示您孩子的总成绩和成绩级别。接着，是针对您孩子在这个级别所具备的英语技能的简短描述。此测试分为四个成绩级别。关于 ELPAC 级别的更多信息请参见本指南第二页表格。
- 3 **总成绩图表和成绩级别**  
总成绩图表显示了您孩子总成绩所处的位置。
- 4 **总成绩历史记录**  
这是您孩子第一次参加 ELPAC。如果您孩子明年再次参加评估，则明年报告的这个部分将显示您孩子今年的成绩。
- 5 **口试及笔试成绩图表**  
您孩子的总成绩由两部分组成：口试成绩（听说）和笔试成绩（读写）。这些图表显示了您孩子口试和笔试成绩和成绩级别。随着您孩子英语水平的提高，成绩将向图表的右侧移动。
- 6 **听说读写成绩表**  
测试从四个方面衡量英语技能：听、说、读、写。您孩子在四个方面的成绩用对勾（✓）按以下三个类别表示：“入门级”“初级/中级”和“高级”。该信息对于确定您孩子的英语技能高低非常有用，“高级”（表现良好）说明您孩子的英语技能良好，“入门级”（初级/中级）说明您孩子的英语技能需要在帮助下改进。
- 7 **某些学生的注意事项**  
某些学生参加的是 ELPAC 替代评估。在其他情况下，在 ELPAC 管理期间，测试将不定期进行。如果您的孩子适用于其中一种情况，则此处列出相关注意事项。有关更多信息，请联系您孩子的学校。

以下信息显示在学生成绩报告的背面。它提供了关于测试和您孩子成绩的更多信息。

### 什么是 ELPAC?

加利福尼亚州英语语言能力评估 (ELPAC) 总结评价根据加州英语语言发展标准 (ELD 标准) 衡量学生的进步情况, 其描述了学生在学校应获得的英语语言技能。




### ELPAC 总结评价:

- 每年春季对作为英语学习者的学生做出此评价。
- 其中包括关于听说读写方面的问题。

### 您孩子的 ELPAC 成绩:

- 它是衡量英语水平的一种方法, 应该与其他现有信息一起查看, 如课堂考试、作业和分数等。
- 它可用来帮助您孩子的老师了解您孩子在英语语言发展方面的进步。
- 它还可用来确定一个学生是否准备好被重新归入英语流利和熟练水平 (RFEP)。

下表中所示的 ELPAC 的四个级别说明了相应 ELPAC 级别的学生通常具备的英语技能。

ELPAC 级别	ELPAC 标准	各级别学生通常具备的英语技能
级别 4		达到这一级别的学生英语技能为 <b>高级</b> 。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 他们通常能使用英语在学校学习新东西和在社交场合互动。</li> <li>• 他们在使用英语时偶尔会需要帮助。</li> </ul>
级别 3		达到这一级别的学生英语技能为 <b>中级</b> 。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 他们有时能使用英语使用英语在学校学习新东西和在社交场合互动。</li> <li>• 针对不太熟悉的学校课题和社交场合, 他们使用英语沟通可能需要帮助。</li> </ul>
级别 2		达到这一级别的学生英语技能为 <b>初级</b> 。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 他们使用英语在学校学习新东西和社交场合互动中通常需要帮助。</li> <li>• 他们常常能使用英语进行简单的沟通。</li> </ul>
级别 1		达到这一级别的学生英语技能为 <b>入门级</b> 。 <ul style="list-style-type: none"> <li>• 他们使用英语在学校学习新东西和社交场合互动中通常需要大量帮助。</li> <li>• 他们可能知道一些英语单词和词组。</li> </ul>

下表说明四个 ELPAC 级别所对应的 ELD 标准中的三种水平。

ELPAC 级别	级别 1	级别 2	级别 3	级别 4
ELD 标准中的水平	形成—需要大量语言支持	扩展—需要中度语言支持	桥接—需要少量语言支持	

## 怎样帮助我的孩子？

- 经常读给您的孩子听，或者让您的孩子经常读给您听。
- 使用图片，让您的孩子告诉您他或她在图片中看到的或者图片中正在发生的事情。
- 为孩子提供在校外使用英语的机会。
- 和孩子老师讨论孩子的听说读写技巧，为孩子进步提供帮助和支持。

## 更多信息

关于本评估的更多信息，请访问加州教育厅 ELPAC 网站：<https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ep/>。  
显示 ELPAC 测试项目样例的全真模拟题参见<https://www.elpac.org/resources/practicetests/>。